



ROMÂNIA
MINISTERUL EDUCAȚIEI

Seria MA Nr. 0297693

DIPLOMĂ DE MASTER

T. S.

UNIVERSITATEA "BABES-BOLYAI"

DIN CLUJ-NAPOCA

în baza absolvirii Ciclului II – Studii universitare de masterat și a promovării examenului de finalizare a studiilor din sesiunea **Iunie 2022**

la propunerea

FACULTĂȚII DE SOCIOLOGIE ȘI ASISTENȚĂ SOCIALĂ

conferă

D **oamnei**

ISSINA DINARA

născut **ă** în anul **1997**, luna **iunie**, ziua **23**, în localitatea

Karaganda

județul

țara **Republica Kazahstan**, absolvent **ă** a

UNIVERSITĂȚII "BABES-BOLYAI" DIN CLUJ-NAPOCA

FACULTATEA DE SOCIOLOGIE ȘI ASISTENȚĂ SOCIALĂ

titlul de MASTER,

în domeniul de studii **SOCIOLOGIE**

programul de studii **CERCETARE SOCIOLOGICĂ AVANSATĂ**

forma de învățământ: **cu frecvență**

durata studiilor **2 ani**

numărul de credite de studiu transferabile (ECTS/SECT) **120**

RECTOR,

L.S.

SECRETAR ȘEF,

DECAN,

Nr. **1918** din **07.11.2022**

Diploma este însoțită de SUPLEMENTUL LA DIPLOMĂ.

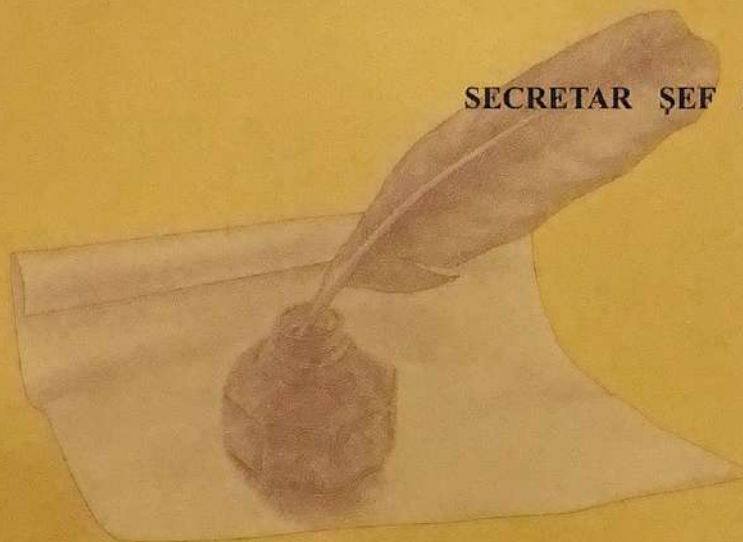
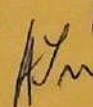
REZULTATELE EXAMENULUI DE FINALIZARE A STUDIILOR

Proba	Media	Nr. credite (ECTS/SECT)
<i>Examen de disertație</i>	<i>8 (opt)</i>	<i>10</i>
	(în cifre și litere)	

DECAN,



SECRETAR ȘEF FACULTATE,



Media minimă de promovare a examenului de finalizare a studiilor este 6 (șase).

ROMÂNIA

Ministerul Educației¹⁾

Ministry of Education

UNIVERSITATEA "BABEȘ-BOLYAI" DIN CLUJ-NAPOCA BABEȘ-BOLYAI UNIVERSITY OF CLUJ-NAPOCA

SUPLIMENT LA DIPLOMĂ DIPLOMA SUPPLEMENT

²⁾ Acest supliment însoțește diploma cu

Seria **MA** Nr. **0297693**

The Supplement is for diploma

Series **MA** No. **0297693**

1. DATE DE IDENTIFICARE A TITULARULUI DIPLOMEI INFORMATION IDENTIFYING THE HOLDER OF THE DIPLOMA

Numele de familie din certificatul de naștere <i>Family name(s) of the birth certificate</i>		Numele de familie după căsătorie (dacă este cazul) <i>Family name(s) after marriage (if applicable)</i>			
1.1a	ISSINA	1.1b			
Inițiala (inițialele) prenumelui (prenumelor) tatălui / mamei <i>Initial(s) of father's/mother's first name(s)</i>		Prenumele <i>First name(s)</i>			
1.2a		1.2b	DINARA		
Data nașterii (anul/luna/ziua) <i>Date of birth (year/month/day)</i>		Locul nașterii (localitatea, județul, țara) <i>Place of birth</i>			
1.3a	1997 06 23	1.3b	KARAGANDA, REPUBLICA KAZAHSTAN		
Numărul matricol <i>Student enrolment number</i>		Codul numeric personal (CNP) <i>Personal identification number</i>		Anul înmatriculării <i>Year of enrolment</i>	
1.4	1582		970623450546	1.5	2020

2. INFORMAȚII PRIVIND CALIFICAREA INFORMATION IDENTIFYING THE QUALIFICATION

Denumirea calificării și titlul acordat <i>Name of qualification and title awarded</i>	
2.1	CERCETARE SOCIOLOGICĂ AVANSATĂ. MASTER ADVANCED SOCIOLOGICAL RESEARCH. MASTER'S DEGREE
Domeniul de studii <i>Field of study</i>	
2.2a	SOCIOLOGIE SOCIOLOGY
Programul de studii <i>Programme of study</i>	
2.2b	CERCETARE SOCIOLOGICĂ AVANSATĂ ADVANCED SOCIOLOGICAL RESEARCH
Numele și statutul instituției de învățământ superior care eliberează diploma (în limba română) <i>Name and status of awarding institution</i>	
2.3a	UNIVERSITATEA "BABEȘ-BOLYAI" DIN CLUJ-NAPOCA universitate publică acreditată BABEȘ-BOLYAI UNIVERSITY OF CLUJ-NAPOCA Accredited Public University
Facultatea care organizează examenul de finalizare a studiilor (în limba română) <i>Faculty administering the final examination</i>	
2.3b	FACULTATEA DE SOCIOLOGIE ȘI ASISTENȚĂ SOCIALĂ FACULTY OF SOCIOLOGY AND SOCIAL WORK
Numele și statutul instituției de învățământ superior care a asigurat școlarizarea (dacă diferă de 2.3a, în limba română) <i>Name and status of institution administering studies (if different from 2.3a)</i>	
2.4a	
Facultatea care a asigurat școlarizarea (dacă diferă de 2.3b, în limba română) <i>Faculty administering studies (if different from 2.3b)</i>	
2.4b	
Limba (limbile) de studiu / examinare <i>Language(s) of instruction / examination</i>	
2.5	ROMÂNĂ ROMANIAN



3. INFORMAȚII PRIVIND NIVELUL CALIFICĂRII INFORMATION ON THE LEVEL OF THE QUALIFICATION

Nivelul calificării
Level of qualification

Durata oficială a programului de studii și numărul de credite de studii transferabile (conform ECTS/SECT)
Official length of the programme of study and number of ECTS/SECT credits

3.1 Studii universitare de masterat - nivel de calificare 7 CNC (Cadrul național al calificărilor) / CEC (Cadrul european al calificărilor)
Master Studies - Level 7 NQF (National Qualifications Framework) / EQF (European Qualifications Framework)

3.2 2 ani - 120 credite
2 years - 120 credits

Condițiile de admitere
Access requirement(s)

3.3 Scrisoare de acceptare eliberată de Ministerul Educației Naționale nr. DGRIAE-2348/71/II/CMJ/13.06.2019
The Ministry of National Education Letter of Acceptance no. DGRIAE-2348/71/II/CMJ/13.06.2019

4. INFORMAȚII PRIVIND CURRICULUMUL ȘI REZULTATELE OBTINUTE INFORMATION ON THE CURRICULUM AND RESULTS GAINED

Forma de învățământ
Mode of study

4.1 CU FRECVENȚĂ
FULL TIME

Competențele asigurate prin programul de studii
Learning outcomes of the study programme

Competențe profesionale
• Cunoașterea aprofundată a conceptelor, teoriilor și metodologiilor proprii managementului resurselor umane;
• Proiectarea și realizarea unor cercetări în domeniul resurselor umane;
• Organizarea programelor și stagiilor de formare și orientare în carieră;
• Managementul relațiilor de muncă și al conflictelor în organizații;
• Organizarea proceselor de recrutare și selecție a personalului în organizații;
• Realizarea unor strategii de comunicare organizațională pentru îmbunătățirea relațiilor de muncă;
• Utilizarea competență a procedurilor și soft-urile specifice sistemelor de informații bazate pe indicatori sociali privind organizațiile și relațiile de muncă.

Professional competencies
• Demonstrate advanced knowledge of concepts, theories and methodologies used in human resource management;
• Design and implement research in the field of human resources;
• Organize vocational and career orientation programs and training;
• Manage labour relations and conflicts within organizations;
• Organize the process of personnel recruitment and selection in organizations;
• Design strategies of organizational communication for the improvement of labour relations;
• Competent use of procedures and softwares specific for informational systems based on social indicators of organizations and labour relations.

Competențe transversale
• Valorificarea cunoștințelor și metodelor învățate în contexte și activități sociale diverse;
• Comunicarea scrisă și orală în scop profesional într-o limbă de circulație internațională și deprinderea de a lucra eficient în contexte culturale diferite;
• Utilizarea competență a calculatorului și a noilor tehnologii în activitățile profesionale specifice domeniului precum și pentru activități de comunicare profesională;
• Munca eficientă în echipe transdisciplinare pe diverse paliere ierarhice la nivel intra- și interorganizațional.

Transversal competencies
• Use the acquired knowledge and methods in diverse contexts and social activities;
• Communicate in writing and orally on professional matters in an international language and work efficiently in different cultural contexts;
• Competent use of the computer and new technologies for professional activities in the domain and also for communication on professional matters;
• Work efficiently in trans-disciplinary teams on various levels of intra- and inter- organizational hierarchies.

Detaliile programului absolvit, calificativele/ notele/ numărul de credite ECTS/SECT obținute
(conform Registrului matricol al facultății, volumul nr. XVI / anul 2020)
Programme details and the individual grades/ marks/ number of ECTS/SECT obtained
(according to Faculty Student Records, volume no. XVI / year 2020)

4.3

Nr. No.	Denumirea disciplinei Subject	3 ^y Total ore Number of hours		Nota / Grade		Nr. credite Number of ECTS/SECT credits	
		C	S,LP	Sem I 1 st sem	Sem II 2 nd sem	Sem I 1 st sem	Sem II 2 nd sem
Anul I (anul universitar 2020 - 2021) 1 st year of study (2020 - 2021 academic year)							
1	Metodologia cercetării sociale Social Research Methods	2C	1S; 2LP	7	-	8	-

2	Grupuri marginale și excludere socială: Romii din Europa Centrală și de Est <i>Marginalized Groups and Social Exclusion: Roma in Eastern and Central Europe</i>	28C	14S	6	-	8	-
3	Stat, teritoriu, cetățenie (engleză) <i>State, Territory, Citizenship (english)</i>	28C	14S	7	-	8	-
4	Migrația internațională și globalizarea pieței muncii (engleză) <i>International migration and the globalization of the labor market (english)</i>	2C	-	9	-	6	-
5	Inegalități sociale și analiza critică a politicilor publice <i>Social Inequalities and The Critical Analysis of Public Policies</i>	14C	28S	-	8	-	8
6	Practică profesională de specialitate I <i>Specialized Professional Practice I</i>	-	42LP	-	10	-	4
7	Scriere academică, etică și deontologie în științele sociale <i>Academic writing, ethics and deontology in social sciences</i>	14C	28LP	-	10	-	4
8	Cercetare aplicată: teme sociale în cadrul filmelor documentare <i>Applied research - social themes in documentaries</i>	28C	14S	-	8	-	8
9	Comportament organizațional - curs opțional <i>Organisational Behaviour - Optional Course</i>	28C	14LP	-	7	-	6

Promovat cu media : ⁴⁾
Pass, average grade per academic year

7,75

Total credite/Total ECTS/SECT
credits :

60

Anul II (anul universitar 2021 - 2022)
2nd year of study (2021 - 2022 academic year)

1	Paradigme sociologice și antropologice ale secularizării <i>Sociological and Anthropological Paradigm of Secularization</i>	28C	14S	8	-	7	-
2	Practică profesională de specialitate II <i>Specialized professional practice II</i>	-	42LP	10	-	4	-
3	Economia politică a datelor mari (engleză) <i>Political Economy of Big Data (english)</i>	28C	-	10	-	7	-
4	Leadership în organizații - curs opțional <i>Leadership in organizations - Optional Course</i>	28C	-	6	-	6	-
5	Socioantropologia mediului - curs opțional <i>Socio-anthropology of the environment - Optional Course</i>	28C	-	7	-	6	-
6	Stagiu de cercetare empirică în vederea elaborării disertației <i>Empirical research session in order to write the thesis</i>	-	70LP	-	10	-	8
7	Stagiu de documentare bibliografică în vederea elaborării disertației <i>Bibliographical documentation session for writing the thesis</i>	-	70LP	-	10	-	8
8	Postmodernism și gândire critică în științele sociale <i>Postmodernism and Critical Thinking in Social Sciences</i>	28C	14S	-	9	-	8
9	Populație și dezvoltare - curs opțional <i>Population and Development - Optional Course</i>	28C	-	-	10	-	6

Promovat cu media : ⁴⁾
Pass, average grade per academic year

8,91

Total credite/Total ECTS/SECT
credits :

60

Promovat:	Media aritmetică a anilor de studii ⁵⁾ :	Total credite:
Pass:	The arithmetic mean of the study years:	Total ECTS/SECT credits:
	8,33	120

Sistemul de notare și, dacă sunt disponibile, informații privind distribuția statistică a notelor
Grading scheme and, if available, grade distribution guidance

Notarea unei discipline se face pe o scală de la 10 la 1, notele acordate fiind numere întregi; nota minimă de promovare este 5, iar nota maximă este 10.
Media minimă de promovare a anilor de studii pentru promoția 2021-2022, domeniul de studii SOCIOLOGIE, programul de studii CERCETARE SOCIOLOGICĂ AVANSATĂ este 8,33, iar media maximă este 9,87, titularul fiind clasat pe locul 4 dintr-un total de 4 absolvenți.

4.4

Grades are integer numbers and given on a scale from 10 (the highest grade) to 1 (the lowest grade), the lowest passing grade is 5.
The passing overall average grades for the class of 2021-2022, field of study SOCIOLOGY, study programme in ADVANCED SOCIOLOGICAL RESEARCH, are: lowest average: 8.33 (out of 10) and highest average 9.87 (out of 10), the degree holder is ranked 4 out of 4 graduates.

5. INFORMAȚII SUPLIMENTARE ADDITIONAL INFORMATION

Informații suplimentare
Additional information

5.1

Alte surse pentru obținerea mai multor informații
Further information sources

5.2

secretariat.socasis@ubbcluj.ro



6. INFORMAȚII PRIVIND DREPTURILE CONFERITE DE CALIFICARE ȘI DE TITLU (dacă este cazul)
 INFORMATION ON THE FUNCTION OF THE QUALIFICATION AND DEGREE (if applicable)

Possibilități de continuare a studiilor (după promovarea examenului de finalizare)
 Access to further study (after passing the final examination)

6.1 Studii universitare de doctorat
 PhD Studies

Statutul profesional (dacă este cazul)
 Professional status (if applicable)

Ocupații posibile COR:

Sociolog; Cercetător științific în sociologie; Cercetător științific în științe sociale; Cercetător științific în demografie; Analist; Specialiști cu funcții administrative; Specialiști cu ocupații intelectuale și științifice; Consilier administrație publică; Consilier instituții publice; Consilier învățământ; Expert local pe problemele minorităților.

6.2 Possible occupations, according to Romanian Classification of Occupations:

Sociologist; Researcher in sociology; Researcher in social sciences; Researcher in demography; Analyst, Specialist with administrative duties. Specialist with intellectual and scientific duties; Public administration counsellor, Public institutions counsellor, Educational counsellor, Local expert on minority issues.

7. LEGALITATEA SUPLIMENTULUI
 CERTIFICATION OF THE SUPPLEMENT

Funcția Position	Semnătura Signature	Funcția Position	Semnătura Signature
7.1 Rector Rector		7.2 Secretar șef universitate University Registrar	
7.3 Decan Dean		7.4 Secretar șef facultate Faculty Registrar	
7.5 Nr. și data eliberării No., dated	7.6 Ștampila sau sigiliul oficial Official stamp or seal		
1918 / 07. 11. 2022 Acest document conține un număr de 5 pagini. This document consists of 5 pages.			

¹⁾ Denumirea ministerului și a instituției de învățământ superior care a asigurat școlarizarea și care eliberează suplimentul la diplomă.

²⁾ Name of ministry and institution administering studies and provided diploma supplement.

³⁾ Se va completa de către instituția de învățământ superior care eliberează diploma. Aceasta trebuie să verifice legalitatea tuturor înscrisurilor de pe diplomă și de pe suplimentul la diplomă.

⁴⁾ To be filled in by the awarding institution that must check the legality of all information provided in the diploma and diploma supplement.

⁵⁾ Se va menționa numărul total de ore, din care: numărul total de ore de curs (C); numărul total de ore de seminar (S); numărul total de ore de lucrări practice (LP); numărul total de ore de proiect (P); etc.

⁶⁾ It shall be mentioned the total hours of which total hours for courses (C), seminars (S), practical courses (LP), projects (P).

⁷⁾ Media anuală, cu două zecimale, fără rotunjire.

⁸⁾ Average grade per academic year, with two decimals and without rounding off.

⁹⁾ Media aritmetică a anilor de studii, cu două zecimale, fără rotunjire.

¹⁰⁾ The arithmetic mean of the study years, with two decimals and without rounding off.

¹¹⁾ Se va completa de către instituția care a asigurat școlarizarea titularului.

¹²⁾ To be filled in by the institution administering studies.

Suplimentul la diplomă se va redacta pe format A4 (față/verso), se va numerota și se va ștampila pe fiecare pagină, pe colțul din dreapta jos (L.S.), cu același specimen de la 7.6.

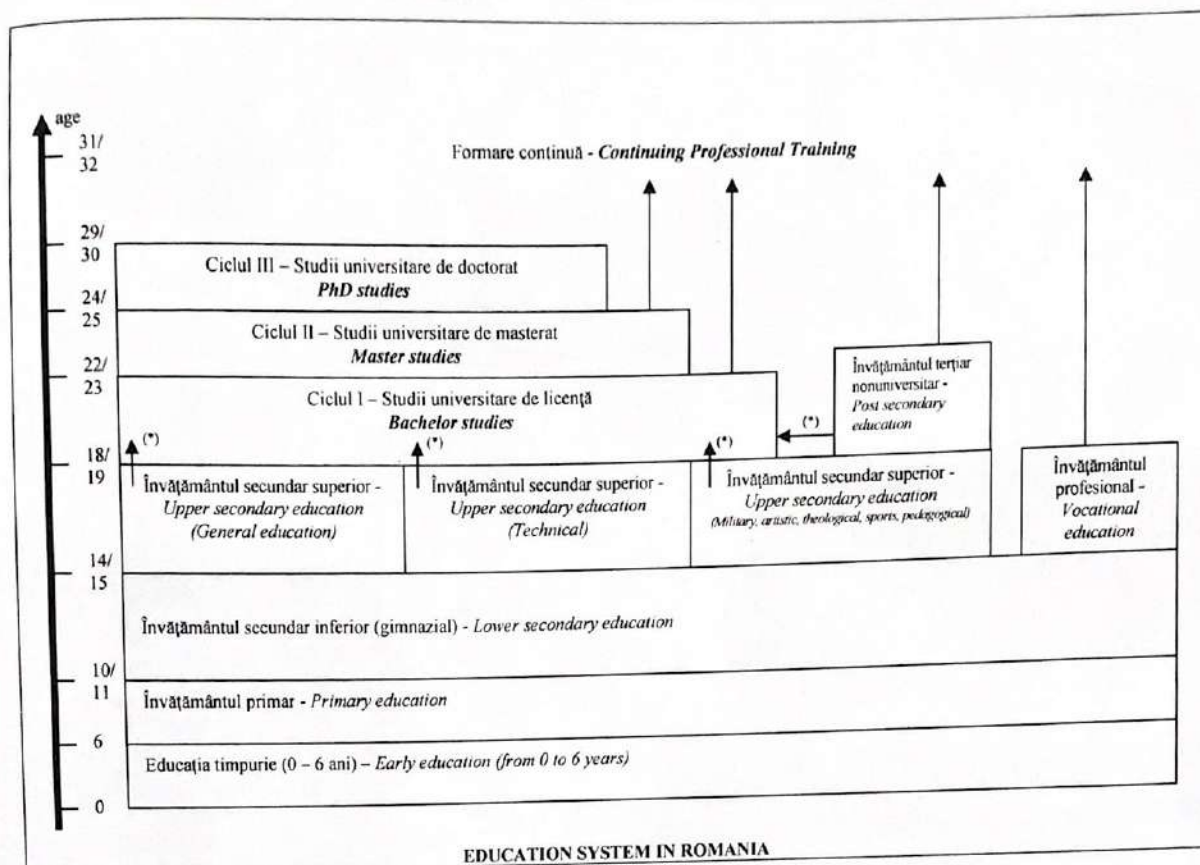
Diploma supplement shall be printed on both sides of an A4 paper format and shall be numbered and stamped on each page on the right bottom corner (L.S.), with the same specimen from 7.6.

Punctul 4.3 "Detalii privind programul absolvit (conform Registrului matricol al facultății, volumul nr. ...)" va fi completat cu durata corespunzătoare programului de studii universitare de master sau cu durata profesiilor reglementate.

The point 4.3 "Programme details and the individual grades/marks/ECTS/SECT credits obtained (according to Faculty Student Records, volume no. ...)" will be completed with the appropriate duration of university master's program or with the duration of regulated professions.



8. INFORMAȚII PRIVIND SISTEMUL NAȚIONAL DE ÎNVĂȚĂMÂNT INFORMATION ON THE NATIONAL EDUCATION SYSTEM



EDUCATION SYSTEM IN ROMANIA

PREZENTARE GENERALĂ A SISTEMULUI NAȚIONAL DE ÎNVĂȚĂMÂNT SUPERIOR Overview of the national higher education system

Accesul în învățământul superior se bazează pe diploma de bacalaureat (obținută la sfârșitul învățământului secundar superior), iar accesul la programe de master se bazează pe diploma obținută după finalizarea studiilor de licență (BA/BSc/BEEng).
Access to higher education is based on the baccalaureate diploma (obtained at the end of upper secondary education) and access to master programmes is based on the bachelor degree (BA/BSc/BEEng).

Studiile universitare de licență (BA/BSc/BEEng) presupun 180-240 de puncte de credit, calculate în conformitate cu sistemul european de credite transferabile (ECTS/SECT) și se finalizează prin nivelul 6 din cadrul european al calificărilor pentru învățare pe tot parcursul vieții (EQF/CEC).
Bachelor studies (BA/BSc/BEEng) presuppose 180 - 240 credit points, calculated in accordance with the European Credit Transfer System (ECTS/SECT), and ends with the level 6 from the European Qualifications Framework for lifelong learning (EQF/CEC).

Studiile universitare de masterat (MA/MSc/MEEng) presupun 60-120 puncte de credit, calculate în conformitate cu sistemul european de credite transferabile (ECTS/SECT) și se finalizează prin nivelul 7 din EQF/CEC.
Master studies (MA/MSc/MEEng) presuppose 60 - 120 credit points, calculated in accordance with the European Credit Transfer System (ECTS/SECT), and ends with the level 7 EQF/CEC.

Pentru profesii reglementate prin norme, recomandări sau bune practici europene, studiile universitare de licență și masterat pot fi oferite comasat, într-un program unitar de studii universitare cu o durată cuprinsă între 5 și 6 ani, la învățământul cu frecvență, diplomele obținute fiind echivalente diplomei de master (în următoarele domenii de studiu: Medicină - 360 ECTS/SECT, Medicină dentară - 360 ECTS/SECT, Farmacie - 300 ECTS/SECT, Medicină Veterinară - 360 ECTS/SECT, Arhitectură - 360 ECTS/SECT, Arhitectură de interior - 300 ECTS/SECT, Design de produs - 300 ECTS/SECT).

For professions regulated by European norms, regulations or good practices, bachelor (BA/BSc/BEEng) and master studies (MA/MSc/MEEng) can be provided as part of a 5 to 6 year full-time programme of study, thus diplomas are recognised as master's degree certificates (the following fields of study are considered: Medicine - 360 ECTS/SECT, Dentistry - 360 ECTS/SECT, Pharmacy - 300 ECTS/SECT, Veterinary Medicine - 360 ECTS/SECT, Architecture - 360 ECTS/SECT, Architecture of inside - 300 ECTS/SECT, Design of product - 300 ECTS/SECT).

Studiile universitare de doctorat conduc la o teză de doctorat, iar candidații care finalizează primesc diploma de doctor. Studiile universitare de doctorat permit dobândirea unei calificări de nivelul 8 din EQF/CEC.

PhD studies result in a doctoral research thesis, while successful candidates are awarded a PhD diploma. Doctoral studies allow obtaining a qualification at level 8 EQF/CEC.

Sistemul de învățământ superior românesc este un sistem deschis. Toate universitățile din România folosesc Sistemul European de Credite Transferabile (ECTS/SECT).
The Romanian higher education system is an open system. All Romanian universities use the European Credit Transfer System (ECTS/SECT).

Programele de studii universitare pot fi organizate, după caz, conform reglementărilor legale în vigoare, la următoarele forme de învățământ: cu frecvență, cu frecvență redusă și la distanță.

University programs can be organized, as appropriate, according to legal regulations, at the following forms of education: full time, part time and distantly.

De asemenea, universitățile oferă programe de formare profesională continuă, pe baza cererilor de pe piața muncii.

Universities also provide continuing professional training programmes based on the market demands.

*) În conformitate cu Legea nr. 1/2011
According to Law no. 1/2011

